



ITALIAN AMERICAN ASSOCIATION

visit: www.LouisvilleItalians.com

editor - lou perry

luglio (july) 2009

membership - mary perry

kentucky – indiana sud

Next Event

Smith-Berry Winery Tour - July 18
(see p. 2 for details)

Messaggio di Presidente

Last month, the focus of my message was an appeal for IAA members to come out and support **“The Taste of Italy for L’Aquila Earthquake Relief”** as a fundraiser to help the victims of the devastating earthquake that struck the area of Italy surrounding L’Aquila on April 6, 2009. Well, I am please to say that the members of the IAA, the Italian community, and the citizens of the metro area responded in a big way. The three main dining areas of “Ferd’s” were packed to capacity with donors who came to feast at the all-you-could-eat culinary delights prepared by the all-star collection of Italian restaurants and chefs that provided all in attendance with what truly lived up to its promise of an evening to rival the culinary experience in the movie “The Big Night”. Folks were so happy with their dining experience that they were asking to make reservations at the restaurant for the following week, thinking that the Grisanti family was reopening the restaurant! While they were disappointed that their reservations could not be taken, they were all pleased to be able to have a once-in-a-lifetime dining experience that supported such a worthy cause.

In addition to the wonderful food, the evening featured an exciting auction that included a wide variety of items. Although there are too many items to list here, the items ranged from a third-floor suite package at Churchill Downs to a personally autographed basketball by Rick Pitino to the one-day services of a professional residential painter!

While the food was great and the auction exciting, the highlight of the night was that **the fundraiser did exactly what it was intended to do—raise funds.** The unofficial estimate is that the event raised close to \$10,000; and, as was said before, 100% of the funds will go directly to citizens of L’Aquila area to rebuild their city and, most importantly, their lives.

So, with a sense of pride and personal satisfaction, the members of the IAA can sit back and reflect on how much fun the fundraiser was and all of the good it will do for the citizens of L’Aquila. And with the excitement of the fundraiser behind us, it is now time to relax and enjoy the rest of the summer by attending many of the **upcoming IAA events.** For more details about these events, see the Che Passa!” (What’s Happening!) feature on p.2. As always, I look forward to seeing all of you soon.

Warmest regards, Bernardo J. Carducci, President

LET FREEDOM RING

LASCI L'ANELLO

DI LIBERTÀ

The Declaration of Independence is frequently quoted because its principles and values define us as a nation. Its author, Thomas Jefferson, asserted that certain truths are self-evident. Among these truths is the idea that all citizens have certain rights, such as life, liberty and the pursuit of happiness. These rights are unalienable -- no government can take them away.



Today we look back at these gifts of freedom and independence and we admire our founders for their wisdom and foresight. This Fourth of July, let us all, Italian Americans and non-Italian Americans alike, take a moment to reflect on the meaning of our independence, and on what is required to preserve it.

IAA salutes the men and women of our armed forces for their sacrifice and service, and we extend our sincere thanks to their families whose strong support is so critical to success. Their dedication ensures our freedom and keeps us safe, and the American people are grateful for their noble efforts. They are worthy heirs to the patriots who fought for our independence.

TASTE OF ITALY ABRUZZO EARTHQUAKE RELIEF

When the Italian American Association (IAA) puts its mind, heart, and energies; good things can happen. In about two months since the April 6 earthquake, the Italian community and friends were enjoying a fundraiser -- Taste Of Italy -- and were bidding on silent and live auction items..... ranging from a Bed & Breakfast - sailing trip on Lake Superior to the wonderfully prepared baskets full of many items. The target goal was to raise \$5,000 and fell good about it, and in the end we rose over \$9,500 and are elated with joy... THANK YOU ONE AND ALL.

Another interesting figure is the in-kind contributions for the food, facilities, etc, which was a low-sided figure of over \$6,600. We **THANK** the Grisanti family, Adrienne & Co. Bakery and Café; Catering By Teresa; Gelato Gilberto; Johnny V's; Le Gallo Rosso; Olive Garden (Hurstbourne and Prospect); Selena's at Willow Lake Tavern, and Vincenzo's.... and the many donated
con't on p. 3

Che Passa!
(What's Happening)

Find Italy in Louisville!

Join IAA today. Also, you don't have to be Italian to join our fun events, so invite family & friends to participate in many exciting gatherings focused on the Italian culture and cuisine.

MARK IT DOWN:

- July 18 – Smith-Berry Winery Tour (see below)
- August 8 – St. Joseph's Charity Picnic.
- September 1 - Italian Travelogue, UL-University Club; 5:30.
- September 4-6 – International WorldFest
- September 25-27, "La Traviata", KY Opera
- October – Italian Heritage Month – Mass (Columbus Day)
- November 18 – IAA Elections – Dinner (Clifton's)
- December – IAA Christmas Gathering (ideas)

JULY 18--- WINERY VISIT – Saturday, July 18; 11:30am - 2:00 pm; Smith-Berry Vineyard and Winery in New Castle. IAA will tour the winery and do a little wine tasting; members and friends are encouraged to **bring a picnic lunch** (and some extra to share) for under the pergola or around on the grounds. Vintner Chuck Smith has perfected the art of making high quality wines. IAA member, Angelo Vaccaro, has arranged this outing. Please **RSVP** by July 12 to Ange Vaccaro at avaccaro@bellsouth.net.

Stroll thru the Art Gallery in the renovated dairy barn. This venue also provides for special events such as art openings, readings, and private functions. Additionally, note that their outdoor concerts with dinner are held on select Saturdays (not IAA's Saturday) under the clear blue skies of Henry County.

Location & Directions: 855 Drennon Creek Road; 1-888-845-7091. From Louisville take I-71 north to the Campbellsburg EXIT 34, proceed 2.5 miles south on US 421 to the intersection with KY 55. Take KY 55 –US 421 south 6.5 miles to KY 202. Turn left on KY202 and travel 0.8 miles. Look for the Smith-Berry sign and follow the drive to the Tasting Room.

UNIQUE TIME OF THE YEAR

At 5 Minutes and 6 seconds after 4 A.M., on the 8TH of July this year, the time and date will be:

04:05:06 07-08-09

This will not happen again until the year 3009!!

JULY IS SPECIAL

The month includes:

- National Blueberry and Ice Cream Month.... and
- 4 - Independence Day 10 - Teddy Bear Picnic Day 19 - National Ice Cream Day (third Sunday of the month)26 - Aunt and Uncle Day, and
- 29 - National Lasagna Day**

BIRTHDAYS

COMPLEANNO FELICE !!

- Castagno, Philip 7-14
- Mitchell, Dolores Dattilo 7-18
- Spagnolo, Sally 7-14
- Perry, Bill 7-29
- Senler, Eric 7-21
- Schweitzer, Emma 7-5-2003



IAA and SPECIAL OLYMPICS - KENTUCKY

When "Special Olympics – Kentucky" contacted IAA to see if there was any interest in helping them with their new athletic event – bocce; the "bocce boys and girls of IAA" responded and were honored to help where they could.

After bocce training and officiating practice with SOKY and the athletes of the St. Mary Center (Middletown), the bocce group became **SOKY-Bocce Officials, and included:**

- Jerry Giancola, Eric Giancola, Ampelio Isetti
- Mary Perry, Ange Vaccaro, Joe Ward, and Lou Perry.



The SOKY state athletic events were held in Richmond, KY. Some stayed in the ECU dorms (freddo) and went to the Opening Ceremonies, and several drove-in that clear, sunshiny Saturday morning – June 6. Here's a couple of notes we got back:

From: Sr. Regina, Saint Mary's Center (Middletown)
To: IAA SOKY – Bocce Officials

Thank you for the wonderful Bocce weekend. The Italian/American Group came through with flying Italian colors for our Special Athletes. What I witnessed was not only organizational skills but love and caring hearts as you all reached out to each athlete as if they were professional Bocce athletes going for the "Gold".

In my book you all are truly "Gold" medal winners in my heart. May God bless each of you, Sr. Regina.

From: Greg Shanks, SOKY – Events Coordinator:
I cannot begin to tell you how thankful I am for the support of you and the association. You were a big part of the reason for our success. We are looking forward to next year! Thanks again for helping us introduce this great sport to athletes across the state..... Greg

NOTE: The SOKY – Bocce Officials wish to thank the IAA Board for gas reimbursement on the trip to Richmond.

SUPPORT SOKY

through individual / corporate gifts, or volunteer. Join the "**Kentucky's Circle of Winners**"; call 1-800-633-7403 or email Mark at mbuerger@soky.org

EVENTS IN ITALY & USA

JULY is a great month for festivals. Sienna's famous **Palio** is July 2. Some of the favorite festivals take place in July, including the **Festa della Madonna Bruna** and **L'Ardia di San Costantino**. While traveling almost anywhere in Italy in the summer, you'll see posters for a festa or **sagra** every weekend, both in large towns and small villages, where you can often sample inexpensive regional food and see some local culture. Some festivals are re-enactments of historical events or festivals and may include medieval costumes and flag throwers.

NEW IN VENICE: Punta Della Dogana Museum

The Dogana, a 17th-century former customs house in Venice, has been making headlines. The space was bought by



renowned French art collector Francois Pinault in 2007 after he outbid the Guggenheim Foundation. Renovations to transform the building into a stunning gallery space were led by architect Tadao Ando, and were completed last month. The museum is open daily, except Tuesday, from 10 a.m. to 7 p.m. (provided by *Dream of Italy*).

PINK NIGHT (La Notte Rosa, the Italian summer's New Year's Eve) from sunset on 4th July until dawn on 5th July. There'll be shows, events, theatre sets, and scenery. Each resort will interpret the theme in a creative and original way, offering everyone an unforgettable night of intense emotions. The whole Riviera will become an enormous stage where everyone has a part to play but the heart of the event is the Riviera of Rimini. La Notte Rosa is the event with which the Riviera confirms its leadership in the world of nightlife and fun. The night is a way of life; it is sweet, relational and pink. Pink is the color that symbolizes emotions, love and meetings.

L'AQUILA G8 SUMMIT in Naples; July 8-10; the international economic crisis and regional crises, food safety and security, the struggle against climate changes and the deregulation of world trade are the main issues that the world's eight leading countries will be addressing in L'Aquila, in the course of a Summit which will be unique in terms of the number of countries attending. Once the Summit is over, the Guardia di Finanza School in Coppito will be used to house local people who have lost their homes in the earthquake.

FESTA ITALIANA – MILWAUKEE; July 16–19; means fun for the whole family ... it's **la Famiglia** and at this year's Festa, it's all about family. Visit Pinocchio Plaza for the creation of a 20-foot sculpture of the Pinocchio story out of 150 tons of sand! A daily Pinocchio Parade will be led by a 10-foot animated Pinocchio puppet with Italian music, folk dancers, flag throwers direct from Italy, an authentic Sicilian Carretto (cart) pulled by a donkey and la batteria - Italian ground fireworks! Then there's the new, delicious Festa Funolli, a scrumptious combination of creamy sweetness in a delicious toasted crust.

con't from p. 1 Taste Of Italy

items for the silent and live auction. The auction was a big success in part due to the fantastic job done by our MC and Auctioneer - FOX 41's Barry Bernson. He teamed with his # 1 "spotter" Bernie Carducci to encourage and entice the bidding to go higher.

Also special behind the scenes was the development of the **program, the auction items, and the "Taste..." accounting and coordination** with NIAF (National Italian American Foundation)... by Mary Perry who spent many, many hours planning and organizing for the event and many hours to "rap it up".

Likewise, the **FERD's CREW** is to be commended for the hours in getting the restaurant cleaned, arranged, and set-up for use once again...thanks to: Teresa Crocco and her daughter Daniela, Mary Rose Mattei, Mary Perry, Marty Hanka, Charlie and Sandy Francesconi, Vince Grisanti, Bernie Carducci, Walt Carpenter, Ann Moir, Paul Castagno, and Lou Perry.

In addition to the above "**angels**", the day of the "Taste....." was also assisted by: a wonderful Invocation by the Honorable Ron Mazzoli; Del Marie Vaccaro, Suzanne Ward, Theo Beatty and her granddaughters and friend – Marisa Calcagno, Alyse Calcagno, and Kristin Kennedy; Phil Castango, Marie Bukowski, Mike and Lisa Palmisano, and Daniela Crocco (Teresa's daughter) who sang a wonderful, solo/acappella tribute to the Abruzzo people.

The Auction was fun..... Bernie is all smiles because he got his box of cigars; Walt Carpenter got his UofL – Pitino autographed basketball; the Wise's got the backside tour at Churchill Downs hosted by the Justice Racing Stables; several will enjoy the glass/metal crosses created, autographed, and presented by Guy Tedesco; and Jim Benassi can sit in front of his new print and dream of visiting Venice.

For the cause, the "Abruzzo" fundraiser appreciates the donation of \$1,000 from the Italian Culture Institute here in Louisville, and we enjoyed interacting with our ICI friends. As an Italian community we can be proud of our efforts to help the earthquake victims in the Abruzzo area.

The sad part of the afternoon was having the Gelato Gilberto certificate slip through my hands into that of a higher bidder; as was the case with the Grilling Basket, and Luigi's Marinara Sauce which he now bottles to sell.....a great afternoon for a wonderful cause.

"Nothing will work unless you do."

John Wooden

**THANKS TO ALL WHO "WORKED"
AND PARTICIPATED**

GRILLING – ITALIAN STYLE

There's nothing quite like grilling. The heat is immediate, the aroma intoxicating, the flavor magical. In Italy, they grill a lot: they grill vegetables like carrots, eggplants, zucchini, peppers, fennel... they grill sausages and baste them with a vibrant mix of vinegar and olive oil... they grill juicy steaks and whole fish, they grill thick hunks of bread and fresh fruit...as long as the ingredients are superb, the results are always satisfying. Here's one for you:



Superchef Mario Batali

BISTECCA alla PIZZIAOLA

This classic Italian dish places together a grilled steak, grilled tomatoes, and a load of herbs. Sure to be a favorite.

Prep Time: 15 minutes

Cook Time: 10 minutes

Ingredients:

- 2 1/2 pound sirloin steaks
- 4 plum tomatoes
- 2 tablespoons olive oil
- 2 tablespoons fresh oregano, finely chopped
- 2 tablespoons fresh basil, finely chopped
- 4 cloves garlic, minced
- 1 teaspoon fresh ground black pepper
- 1 teaspoon salt

Preparation:

Trim excess fat from steaks. Preheat grill. Brush steaks with 1 tablespoon of oil. Cut tomatoes in half. Grill tomatoes cut side down until they have good grill marks. Remove from grill and remove skin. Place steaks on grill. While the steaks are cooking place tomatoes and remaining ingredients (including 1 tablespoon of olive oil) in a saucepan. Crush tomatoes with a fork and mix everything together over medium low heat. Let simmer. Remove steaks from grill when they have reached desired doneness. Remove from grill and cut cross grain into narrow strips. Add steak strips to sauce and simmer on low for 10 minutes. Serve alone or over pasta.

GELATO GILBERTO

Sponsors

Italian Language Nights

Summer - Tuesday Evenings

Beginning Italian Drop-In Lessons

Drop in and pick up some Italian language skills with one of our experienced Italian instructors.

6 - 7 PM; cost is \$10 paid to the instructor.

Advance Italian Conversation

If you are Italian, speak Italian, or would like to speak Italian, drop by and help us recreate the feeling of an Italian Piazza. Kids are welcomed.

7 PM - ? - free to all.

Location:

9434 Norton Commons Blvd, Prospect, KY
For more information call 423-7751

ITALIAN LESSIONS THE POSITION OF ADJECTIVES

English adjectives usually come before the noun (with very few exceptions, such as "prince charming", or similar expressions). Italian adjectives, instead, may come either before or after the matching noun:

una piccola casa una casa piccola

Both expressions above mean a *small house*, but in the second one the idea of *small* is slightly more emphasized. Two further situations will make this concept more evident:

1. He lives in a small house not far from mine.
2. It is a small house compared to the average.

The main concept of the first sentence is that "somebody lives nearby", not that "his house is small": in Italian, the adjective would come before the noun (**una piccola casa**). In the second expression, the fact that "the house is small" is much more important for the overall sense of the sentence: in this case the Italian adjective would come after the noun (**una casa piccola**). Also the tone of the voice can be used to express different concepts: in the second sentence, small house would be pronounced with a slight stress. But don't worry: in Italian, the general idea would be understood in both cases.

The pattern "noun - adjective" is as common as the opposite one "adjective - noun", though in certain expressions the "adjective - noun" pattern might be incorrect, or sound very strange to an Italian. For example, when colors are used as adjectives, they always follow the noun: a black cat would always be **un gatto nero**, the green leaves always **le foglie verdi**, the blue sky always **il cielo azzurro**. The opposite form (le verdi foglie, l'azzurro cielo, etc.) would sound unusual, or poetical, but it would never be used in common speech.

So, be aware that adjectives may either follow the noun, or may be used before it with a less emphasized meaning.

**Lo shinbone è un
dispositivo per
l'individuazione
della mobilia in
una stanza scura.**

The shinbone is a device for finding furniture in a dark room.

**Remember ...
Italians also speak
with their hands**

